



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

18 July 2000

Russian

Original: English

Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности

Десятая сессия

Вена, 17-28 июля 2000 года

Пункт 3 повестки дня

Завершение разработки и одобрение проекта конвенции
Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности

Предложения и материалы

**Рекомендация неофициальной рабочей группы по пункту 7 статьи 14
пересмотренного проекта конвенции Организации Объединенных Наций
против
транснациональной организованной преступности, представленная по просьбе
Председателя**

Статья 14: Взаимная правовая помощь

Пункт 7

1. Предлагается добавить в конце текста пункта 7 следующее предложение:

"Однако это не препятствует Государству-участнику, получающему информацию, раскрывать в ходе разбирательства в нем информацию, оправдывающую обвиняемого ввиду исключаяющих вину обстоятельств".

2. Рабочая группа также рекомендует затронуть в подготовительных материалах два дополнительных вопроса, вызывающих озабоченность. Это можно сделать с помощью следующей формулировки:

а) если государство-участник рассматривает возможность передачи по собственной инициативе информации, имеющей особенно деликатный характер, или же рассматривает возможность установления жестких ограничений на использование информации, предоставленной таким образом, то считается целесообразным, чтобы заинтересованное государство-участник заблаговременно провело консультации с государством, которое, вероятно, получит такую информацию;

б) если государство-участник, которое получает информацию согласно этому положению, уже располагает аналогичной информацией, оно не обязано соблюдать любые

ограничения, установленные государством, препровождаящим информацию.